



Výzkumný ústav geodetický, topografický a kartografický

Research Institute of Geodesy, Topography and Cartography
Institut de la Recherche Geodesique , Topographie et Cartographique
Forschungsinstitut für Geodäsie, Topographie und Kartographie
CZ - 250 66 Zdíby 98

Zdíby, 10. 12. 2004
Č.j. 2558/2004

Cestovní zpráva ze zahraniční cesty do Bratislavy, Slovensko, na Zasedání General Assembly CLGE ve dnech 30. 9. – 2. 10. 2004

A. Všeobecná část

1. Úvodní informace

a) Organizace vysílající pracovníka

VÚGTK

b) Termín a místo pracovní cesty, přesné znění názvu akce

30. 9. – 2. 10. 2004, Bratislava, Slovensko, Zasedání General Assembly CLGE

c) Úkoly:

- účast na zasedání Executive Board Meeting CLGE ve funkci Vice-President for Professional Education
- účast na zasedání General Assembly CLGE ve funkci národního delegáta za ČR
- podání informací a konzultace o dalším rozvoji webových stránek CLGE

d) Počet výtisků cestovní zprávy (rozdělovník)

Celkem 5x z toho: VÚGTK 1x, ČSGK 1x, Účastníci cesty 3x

e) Účastníci cesty

Ing. Jan Fafejta, KGK, Ing. Václav Slaboch, CSc., Ing. Milan Talich, Ph.D., oba VÚGTK

f) Datum zpracování zprávy

10. prosinec 2004

g) Schválení cestovní zprávy

2. Časový přehled cesty – stručný průběh jednání

Čtvrtek, 30. 9. 2004

11:25 přejezd hranice ČR-SR

Ubytování v hotelu Děvín, setkání s účastníky zasedání, příprava jednání, zasedání Executive Board Meeting CLGE

Pátek, 1. 10. 2004

10:00 - 18:00 Zasedání General Assembly CLGE

Sobota, 2. 10. 2004

10:00 - 18:00 Zasedání General Assembly CLGE, Workshop: Slovenská prezentace

Neděle, 3. 10. 2004

Odjezd zpět do ČR, v 15:30 – přejezd hranice SR-ČR

3. Organizace a příprava cesty

Cesta byla zajištěna jak ze strany VÚGTK, tak ze strany CLGE bez závad. Doprava a ubytování byly hrazeny CLGE.

4. Zhodnocení přínosu cesty

Všechny stanovené úkoly byly splněny. Originály většiny projednávaných dokumentů tvoří přílohu této zprávy. Cílem účasti na aktivitách CLGE je získání informací pro snadnější zapojení české zeměměřické profese do evropských struktur v oblasti volného pohybu pracovních sil, vzájemného uznávání kvalifikace a získávání informací o situaci na trhu. Získání funkce správce webových stránek CLGE je především prestižní záležitostí v rámci celé Evropy. Tvorba těchto stránek je hrazena CLGE.

B. Technická část

1. Projednávané otázky

Jednotlivé body jednání jsou obsaženy v připojeném dokumentu AGENDA (příloha č. 1) a MINUTES (příloha č. 2)

2. Navštívené instituce a osoby, se kterými bylo jednáno

Jednání se uskutečnilo v prostorách hotelu Děvín v Bratislavě.

Jednání se zúčastnili:

Klaus RÜRUP, úřadující prezident CLGE, Německo, místopředseda komise 1 (zeměměřická profese a management) FIG,

Henning ELMSTROEM, vice president CLGE, Dánsko,

Gerda Schennach, Secretary General CLGE, BEV Vídeň, Rakousko,

René Sonney, pokladník CLGE, Švýcarsko

Otmar Schuster, president GE, SRN

národní delegáti členských zemí CLGE

3. Podrobné výsledky jednání

Jednání Valného shromáždění bylo zaměřeno především na problematiku vzájemného uznávání kvalifikací v zeměměřictví, tak jak je to požadováno direktivami Evropské unie. Otmar Schuster, současný prezident Geometers Europas, informoval o přípravě dokumentu nazvaného „Accord multirátéral“ (Vícestranná dohoda), o spolupráci soukromých zeměměřických firem Francie, Německa, Belgie a Lucemburska. Tato dohoda by měla být odrazovým bodem pro vzájemné uznávání profesních kvalifikací v oblasti zeměměřictví v Evropě.

CLGE připravuje seminář s názvem „Professional Qualifications in Geodetic Surveying in Europe“, který se bude zabývat především problematikou vzájemného porovnání požadavků na získání profesní kvalifikace v zeměměřictví. Cílem je odstranit překážky volného pohybu zeměměřičů v Evropě a na základě vzájemné informovanosti vytvořit předpoklady pro vzájemné uznávání kvalifikace.

Poslední den valného shromáždění byl věnován semináři o současném stavu zeměměřické profese na Slovensku.

Projednávané dokumenty a prezentace jsou uloženy na Internetu <http://www.clge.org>.

4. Technická dokumentace

Publikace: COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES: Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the recognition of professional qualifications. (presented by the Commission).

Dokumentace výsledků jednání je součástí příloh.

5. Úkoly, které nemohly být splněny

Všechny úkoly byly splněny.

6. Závěry z cesty a plán na využití poznatků

- 6.1 Uložit dovezenou dokumentaci v knihovně ODIS VÚGTK
- 6.2 Zabezpečit účast na jarním valném shromáždění a na zasedání řídicího výboru v Jukkasjärvi, Sweden, 8. až 10. dubna 2005.

7. Seznam příloh

- 7.1 Agenda of General Assembly in Bratislava, October 1–2, 2004
- 7.2 Agenda of the Executive Board Meeting, September 30, 2004
- 7.3 BUDGETS (Rozpočty) CLGE 2003 – 2005 (All amounts in EUROS)
- 7.4 WORKSHOP PROGRAMME General Assembly in Bratislava, October 1–2, 2004

Ve Zdíbech dne 10. prosince 2004

Ing. Jan Fafejta, předseda KGK
Ing. Václav Slaboch, CSc., Vice president CLGE pro odborný výcvik a vzdělávání
Ing. Milan Talich, Ph.D., webmaster internetových stránek CLGE